

19 世纪以来潮州方言蒙受句的演变

黄燕旋

中山大学 中国语言文学系

潮州方言中存在一种特殊的“乞伊”结构，如：

(1) 个贼乞伊走去。贼给跑了。

(2) 块菜乞伊寒去。菜给凉了。

此类句子和被动句使用同一标记“乞”，但不是被动句。由于这类句子表达不如意的意义，存在一个遭受某种不如意事件的蒙受者，因此我们把这种句子称为蒙受句。

通过对 19 世纪潮州方言文献以及当今潮汕方言的考察，我们认为蒙受句是从被动句发展而来的，19 世纪潮州方言文献中蒙受句的主要动词只能是一元自主动词，且句法化程度还不高，而到了当今潮州方言，蒙受句有了进一步的发展，主要动词可以是一元自主动词，也可以是一元非自主动词。蒙受句的形成与发展过程与潮州方言的话题化倾向有关。